



سینما و تلویزیون

روزگار قریب رو به اتمام



یک هفته با سینمای ایران



ادبیات و کتاب

صبح بخیر گرافست

گفت و گو با حمیدرضا شاه‌آبادی .



گفت و گو با حمیدرضا شاه‌آبادی .



حکمت و اندیشه

مروزی بر مولفه‌های رئالیسم علمی .

یگانه پاسدار معبد عشق



تاریخ مشروطه

نوسازی با زور و پرتشابت



نکته

گران‌تر و غیرواقعی‌تر

ترجمه: سارا نوشادی

گیرم که از جنگ جهانی دوم و روزهای جنگ سرد اروپای شرقی سال‌ها گذشته باشد، مهم این است که تو هنوز هم می‌توانی قدم‌زنان در خیابان‌های رم یا در پاریس دور میدان گاهی سالوادور دالی مون‌مرت پجرخ‌ی و یک هنرمند گمنام پیر لهستانی، مجار یا اسلواک را پیدا کنی تا تو را بنشانند و تند و تند با مدادهای زیادی سیاهشان، خـش خـش روی کاغذ نقاشی ات کنند. اما اگر هنوز هم فکر می‌کنی ارزش عکس‌های یادگاری nگای پیکسلی‌ات بیشتر از این بازبچه‌ها است، می‌توانی بیشتر بگردی و جوان‌ترهایی را پیدا کنی که حاضرند با رنگ روغن صورت را آنقدر شبیه بکشند که راضی شوی به ساعت‌ها نشستن روبه‌روی بوم. اینکه چرا بالاخره همه ما اگر پایش بیفتد به این ساعت‌ها نشستن روبه‌روی نقاش – که در حرف پوچش می‌پنداریم – در عمل تن می‌دهیم، چیزی است که «جاناتان دافی» از **BBC** درباره‌اش نوشته است. ■ ■ ■

هیچ‌گاه مثل این روزها ظاهر شدن در قاب یک عکس آسان و دست‌یافتنی نبوده است، حالا دیگر افزایش هرروزه دوربین‌های دیجیتال و تلفن‌های دوربین‌دار عکاسی را بیش از همیشه همگانی و همه‌گیر کرده است و منطقاً همه اینها برای نقاشان خبر بدی باید باشد، مخصوصاً نقاشان پرتره که با کار زیاد تصاویری را می‌کشند که بالاخره هم در مقایسه با عکس کمتر شبیه چهره واقعی از آب درمی‌آید و هم خیلی گران‌تر است. اما انگار نه نقاشان پرتره و نه مردمی که دوست دارند به جای عکس چهره‌شان در قاب یک نقاشی جا بگیرد، هیچ یک نگران نیستند.

بعد از پدید آمدن عکس در میانه قرن نوزدهم هنر نقاشی پرتره کم‌کم چنان رو به افول نهاد که در اواسط قرن بیستم کمتر کسی فکر می‌کرد می‌تواند جای قاب‌های عکس بالای شومینه یا طاقچه بخاری را با تابلوی نقاشی پرتره عوض کند. بله نقاشی پرتره به سادگی دمیده شده بود، از طرف دیگر به همه اینها باید افول کلی هنر نقاشی در طول دهه نود را نیز اضافه کرد. همین است که حالا برای ما عجیب است وقتی می‌بینیم با اینکه هنوز جهان هنر با این سنتی‌ترین فرم هنر نامهربان است، به نظر می‌رسد نقاشی پرتره در دوره نوزایی خود به سر می‌برد.

عکس مردم را به این سو می‌راند که به دنبال چیزی خصوصی‌تر و انحصاری‌تر بگردند، چیزی که کمتر شبیه کالا دست به دست بگردد. اگرچه نمی‌خواهم بگویم که این هنر با سود تجاری نسبتی ندارد که اتفاقاً در ۱۰ سال گذشته تجارت کوچکی مخصوص نقاشی پرتره به وجود آمده است. سارا استوارت مدیر کمپسیون هنرهای زیبای لندن فهرستی از ۶۰ هنرمند نقاشی پرتره و مشتری‌های – که تعدادشان هم روز به روز بیشتر می‌شود– را دارد که خوشحال می‌شوند که برای یک شباهت ۵۰۰ پوند بپردازند. قیمت پایه‌ای که شامل نقاشی رنگ روغن سر و شانه‌ها خواهد بود و تا ۵۰۰۰ و ۱۰۰۰۰ پوند هم افزایش می‌یابد. سارا استوارت کارش را در این تجارت کوچک از ۱۹۹۷ شروع کرده است، تجارت کوچکی که از آن سال تاکنون هر ساله بیش از ۳۰ درصد رشد داشته است. از بقیه کسانی که در این خرید و فروش شباهت دست دارند، می‌توان به National Portrait Commission، Association of portrait.com و انجمن قدیمی Painters (البته در انگلیس) اشاره کرد.

خانم استوارت می‌گوید پرتره‌های پیش از جنگ فوق‌العاده بودند، یک سنت اصل انگلیسی، اما حالا همه‌اش شده بدبستان کالای لوکسی برای پول درآوردن. اما فیلیپ مولد به عنوان یک کارشناس معتقد است که کارهای نقاشان معاصری در بریتانیا مانند دیوید هانتی و لوسین فریود – کسی که پرتره او از سوپر مدل «کیت موس» چهار میلیون پوند به فروش رفت– الهام‌بخش هنرمندان جوانی مثل استوارت پیرسون رایت و جانی یو و هاوارد مورگان بوده است.

سندی نرن مدیر National Portrait Gallery بریتانیا می‌گوید: توجه دوباره به نقاشی به عنوان یک رسانه مقناصی و واکنشی است به تسلط عکاسی و پروسه آسانی که طی آن هر تصویر عکاسی تولید می‌شود.

جانی یو هنرمندی که پرتره‌آدم سرسخی مثل *تونی بلر* را کشیده است، درباره اینکه چطور می‌شود در حالی که تکنولوژی‌های عکاسی روز به روز پیشرفته‌تر می‌شود، کسانی حاضرند از یک سو رنج پرتره‌کشیدن و از سوی دیگر ساعت‌هایی حرکت نشستن برای پرتره شدن را تحمل کنند، می‌گوید: صمیمیت و ظرافتی در نقاشی هست که مردم را مشتاق می‌کند، یارش پول بدهند. مردم هنوز آرزومند کار هنر دستی هستند که در یک نقاشی وجود دارد. فیلیپ مولد هم می‌گوید: در یک تصویر نقاشی شده چیزی بیشتر از شکار لحظه است: هنرمند نوع نگاهش و همه توانایی تکنیکی‌اش. نقاش تلاش می‌کند تا شخص، هویت و حضورش را ذره‌ذره در یک پرتره بنشانند. اما آن چیزی که هنوز گاهی مانع می‌شود که مردم معمولی دنبال کشیدن پرتره‌هایشان برونند، جدای قیمتش این باور است که ساعت‌ها روبه‌روی یک هنرمند نشستن کار بی خود و بیهوده‌ای است. همان چیزی که مانع می‌شد، نخست‌وزیر تونی بلر بعد از هشت سال اقامت در شماره ۱۰ داونینگ استریت (محل اقامت نخست وزیران انگلیس) قبول کند، بگذارد پرتره‌اش را بکشند. نقاشی که بالاخره موفق شد نخست‌وزیر را راضی کند، می‌گوید: بیشتر وقت‌ها وقتی یکی می‌آید روبه‌روی بوم تا پرتره‌اش را بکشم، فکر می‌کنم که این نشانه‌ای است از بازگشت او به زندگی خودش.



نقاشی پرتره، سارا استوارت

ترس عکاسی از ضربه گلوله

درباره کاوه کاظمی و نمایشگاهش از شادی‌های قشقای‌ها

سام فرزانه
Sam.farzaneh@gmail.com

من را در شهر بچرخاند تا همه چیز را خوب ببینم. « عراقی‌ها هم که می‌دیدند، آثار حمله آمریکایی‌ها در مجله‌های دنیا چاپ می‌شود از این که او در آن کشور باشد، خوششان می‌آمد.

یکی از رموز کار عکاسان خبری این است که باید خبر را بشناسند و آن را دنبال کنند. اگر عکاس بداند که در جاده کربلا قشونی از لشکر شکست خورده در حال آمدن است، حتماً به آنجا می‌رود: «نباید نشست تا به آدم بگویند برو و از فلان جا عکس بگیر. باید بینش داشت تا بتوان عکاسی کرد. من در ایرلند کلی کار کردم که هیچ‌کدام از عکاس‌های انگلیسی انجام نداده‌اند، برای اینکه من بیش‌تر خودم را داشتم. »

■ **ترس عکاس از ضربه گلوله**

البته چنین کارهایی همیشه هم راحت نیست. بسیاری از عکاسان دنیا جانشان را بر سر کار خبری از دست می‌دهند. برخی هم برای تمام عمر دچار معلولیت می‌شوند. کاوه کاظمی هم چند باری ترس را تجربه کرده و چندباری هم جان به در برده، ترسیده است: «همین الان یادم می‌آید که در جنگ ایران و عراق تا رسیدم، دیدم که وسط کارزار هستم، قبل از آن جنگ را در فیلم‌ها دیده بودم. ما که رسیدیم یک گلوله توپ زدند و من پریدم در یک سنگر. پنجاه متر جلوی وانت ما ترکید. داخل سنگر از یک سرباز پرسیدم چه خبر است. او هم گفت که من هم نمی‌دانم یک هفته است که سر از سنگر دریاوردم. » «معمولاً رسم است. . . . یعنی قدیم که این طور بود عکاسان آژانس‌های عکاسی فیلم‌های‌شان را به آدرس آسوشیتدپرس یا رویترز یا خبرگزاری فرانسه می‌فرستادند و رویش می‌نوشتند که این برای فلان آژانس است. و این می‌ماند تا نماینده آن آژانس بیاید و فیلم‌هایش را بگیرد. »

خلبان روز جمعه رفت و شنبه شب که کاظمی برای اطلاع یافتن از رسیدن فیلم‌هایش به آژانس زنگ می‌زند به او خبر می‌دهد که از تایم آمریکایی تا اشترن آلمانی و فلان مجله فرانسوی، عکس‌هایش را خریده‌اند و در آخرین ساعات پیش از چاپ آن را در صفحه‌ها گذاشته‌اند.

خبرگزاری جمهوری اسلامی ایران به عراق رفته بودند. سال ۱۹۹۱ میلادی.

بماند که لب مرز یک روزی معطل شده بود. زمانی که رسیده بود آمریکایی‌ها و انگلیسی‌ها حمله‌کشنده‌ای کرده بودند و پانصد نفری زن و بچه را کشته بودند. اول یک جنگنده انگلیسی زده بود روی یک پناهگاه و بعد یک جنگنده آمریکایی همان‌جا را بمباران کرده بود و آن فاجعه به بار آمده بود. او راوی صحنه غم‌انگیزی بود. عکس: کاوه کاظمی.

همان شب، یاسر عرفات به بغداد آمده بود و یک کنفرانس خبری تشکیل داده بود که کاظمی از آن رویداد هم عکاسی کرده بود. حالا مانده بود با فیلم‌هایی که باید به دست آژانس خبری‌اش می‌رسید. راه حل دست یک

خبرنگار الجزایری بود. او یک خلبان فلسطینی را می‌شناخت که فردای آن شب قرار بود از مرز زمینی اردن به امان پایتخت آن کشور برود. فیلم‌ها را یک مامور عراقی مهر و موم می‌کند تا خلبان در مرز مشکلی نداشته باشد.

اما فردا صبح نزدیک بود که نیروهای عراقی کاوه کاظمی را هم همراه بقیه گروه ایرانی برای زیارت به کربلا بفرستند. که بالاخره با هزار مکافات موفق می‌شود که در همان هتل بماند و فیلم‌ها را به خلبان بدهد. که به کجا برود؟

«ععمولاً رسم است. . . . یعنی قدیم که این طور بود عکاسان آژانس‌های عکاسی فیلم‌های‌شان را به آدرس آسوشیتدپرس یا رویترز یا خبرگزاری فرانسه می‌فرستادند و رویش می‌نوشتند که این برای فلان آژانس است. و این می‌ماند تا نماینده آن آژانس بیاید و فیلم‌هایش را بگیرد. »

خلبان روز جمعه رفت و شنبه شب که کاظمی برای اطلاع یافتن از رسیدن فیلم‌هایش به آژانس زنگ می‌زند به او خبر می‌دهد که از تایم آمریکایی تا اشترن آلمانی و فلان مجله فرانسوی، عکس‌هایش را خریده‌اند و در آخرین ساعات پیش از چاپ آن را در صفحه‌ها گذاشته‌اند.

سئوال اصلی این است: «چرا عکاسی که زمانی در اوج شلوغی‌های انقلاب و جنگ ایران و بعد جنگ عراق و کویت می‌دویده در میان جمعیت و بیخ‌گوشش خمپاره می‌ترکیده، دیگر به عکاسی خبری علاقه ندارد؟ و کارش را متمرکز کرده بر پروژه‌های اجتماعی. مثلاً عکاسی از کوچ عشایر .»

■ **آقای کاوه کاظمی چرا؟**

«دیگر حوصله دیدن مرده‌ها و بدبختی‌ها را ندارم. »
■ **برای همین است که در نمایشگاه‌هتان که از زندگی و کوچ عشایر است، شما زندگی و شادی‌های مردم را تصویر کرده‌اید؟**

«این هم ممکن است. اما این شیوه عکاسی را من از مدت‌ها پیش در برنامه کاری‌ام داشتم: زردشتی‌ها و دراویش از کارهای قبلی من بوده‌اند. بعد از پایان جنگ من رفتم دنبال کارهای رپرتاژی کردن. »

گفت‌و گو می‌کنم با کاوه کاظمی، عکاس خبری که حالا دیگر از عکاسی خبری بازنشسته شده و به تجربه در عرصه‌های دیگر می‌پردازد.

■ **چه روزی تصمیم گرفتید که از این حرفه بازنشسته شوید؟**

«سال ۲۰۰۳ بود که آیت‌الله حکیم از طرف شلمچه به عراق بازمی‌گشت و ما هم همراهش بودیم. از مرز که گذشیم بعد از ظهر همان روز آیت‌الله حکیم مصاحبه مطبوعاتی گذاشت و عصر هم اتفاقی افتاد و وسط‌ها رفتم نجف بعد رفتم بابل و من در تمام طول مسیر عکاسی می‌کردم. بعد باید می‌رفتم و از میان هزارتا عکسی که گرفته‌ام، ادیت می‌کردم و چندتای محدودی انتخاب می‌کردم، شرح‌های‌شان را می‌نوشتم و مخابره می‌کردم. الان همه عکاس‌های سه خبرگزاری بزرگ دنیا (آسوشیتدپرس، رویترز و فرانس پرس)، علاوه بر یک لب‌تاپ یک دستگاه مخابره هم دارند که شبیه لب‌تاپ است و هر جای دنیا که باشی باید آن را رو به یک ماهواره تنظیم کنی و عکس‌هایت را بفرستی. یک دوستی را من پیدا کردم که این تجهیزات را در اختیار من قرار داد تا از آن برای فرستادن عکس‌هایم به آژانسی که برایش کار می‌کردم، استفاده کنم. من به اتاقش رفتم. دیدم پنجاه متر سیم در اتاقش ریخته است و ده دوازده تا فیش و دو شاخه. آن زمان هم که آدم زیر فشار کار است و باید تکنسین باشی تا بتوانی اگر دستگاه‌ها خراب شدند آنها را درست کنی. از اتاقش آمدم بیرون. عصر همان روز در بغداد یکی از عکاسان فرانس پرس را دیدم که گفت بیا برویم گپ بزнім. گفتم من دیگر نیستم و خیلی برای این کار پیر شده‌ام. همان روز برگشتم ایران. »

پنجاه ساله بود که اعلام بازنشستگی کرد: «قدیم‌ها عکاسی لطفی داشت. » صحبت از خیلی قدیم‌ها نیست. صحبت از زمانی است که صدام به کویت لشکر کشی کرده بود.

«روزهای اول من تنها عکاس رسمی بودم که در عراق بود و همه مجله‌ها و روزنامه‌های خارجی از عکس‌های من استفاده می‌کردند. » با یک هیات از صدا و سیما و